



ПОРТАТИВНАЯ МУЗЫКАЛЬНАЯ СИСТЕМА

STZ-D10T
STZ-D10S

Краткое Руководство Пользователя

Русский



ВНИМАНИЕ

Храните небольшие детали вне доступа детей. При случайном проглатывании, немедленно обратитесь к врачу.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ при обращении с батареями

Неправильная установка батареек может стать причиной возникновения опасной ситуации, например, утечки внутреннего вещества или микровзрыва. Соблюдайте перечисленные ниже меры предосторожности:

- Не используйте новые батарейки вместе со старыми.
- Устанавливайте батарейки так, чтобы их положительное и отрицательное полюса располагались в соответствии с обозначениями внутри отсека для батарей.
- Батарейки одинаковой формы могут обеспечивать разное напряжение. Не используйте батарейки разного типа.
- Производите утилизацию использованных батареек в соответствии с действующими в стране или регионе государственными постановлениями или правилами по охране окружающей среды.
- Не используйте и не храните батарейки под воздействием прямых солнечных лучей или в помещении с высокой температурой, например, в автомобиле или рядом с обогревателем. Это может вызвать течь батареек, перегрев, микровзрыв или возгорание. Это также отрицательно влияет на срок службы или работоспособность батарей.

При использовании литиевых батарей соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Опасность взрыва при неправильной замене батареи. Заменяйте батареи только батареями такого же или аналогичного типа, которые рекомендованы производителем.

- Утилизируйте использованные батареи сразу же после замены. Храните в местах, недоступных для детей.
- При проглатывании немедленно обратитесь к врачу.
- При неправильном использовании литиевые батареи могут представлять опасность пожара или химических ожогов. Не разбирайте, не нагревать выше 100 °C и не сжигайте.
- Извлекать батарею, если устройство не будет использоваться в течение месяца или более.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ при обращении с адаптером переменного тока

- При вытаскивании адаптера переменного тока из сетевой розетки извлекайте вилку, держа за ее корпус. Не тяните за провод, вынимая адаптер питания из розетки, – это приведет к обрыву контакта, возникновению пожара и/или поражению электрическим током.
- Не пытайтесь вставлять в розетку или вынимать из розетки вилку адаптера переменного тока влажными руками. Это может стать причиной поражения электрическим током.
- Запрещается вставлять вилку кабеля питания адаптера переменного тока в сетевую розетку, если соединение остается ослабленным несмотря на вставку контактов в розетку до упора. Неплотный контакт может вызвать искрение и стать причиной пожара. По вопросам замены электрических розеток обратитесь к представителю продавца или электрику.

Храните адаптер переменного тока вне доступа детей.

Кабель адаптера переменного тока может случайно намататься вокруг шеи и вызвать удушье.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С СЕТЕВЫМ ШНУРОМ

Держите сетевой шнур за вилку. Не вытаскивайте вилку, взявшись за шнур, и никогда не касайтесь сетевого шнура, если Ваши руки влажные, так как это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током. Не ставьте аппарат, предметы мебели и т.д. на сетевой шнур, не зажимайте его. Не завязывайте узлов на шнуре и не связывайте его с другими шнурами. Сетевые шнуры должны лежать так, чтобы на них нельзя было наступить. Поврежденный сетевой шнур может стать причиной возникновения пожара или поразить Вас электрическим током. Время от времени проверяйте сетевой шнур. В случае обнаружения повреждения обратитесь за заменой в ближайший официальный сервисный центр фирмы PIONEER или к Вашему дилеру.

5002*_A1_Ru

О защите от попадания капель (только STZ-D10T)

▲ ОСТОРОЖНО

Соблюдайте следующие меры предосторожности в отношении защиты устройства от попадания капель.

- **Не помещайте устройство в воду.**
- **Не подвергайте устройство действию большого количества воды.**
- **Не брызгайте на устройство водой.**
- **Не подвергайте устройство действию дождя в течение длительных периодов времени.**
- **Не проливайте на устройство и не помещайте его в теплую воду или воду, содержащую мыло или моющее средство.**
- **Не используйте устройство во влажной окружающей среде, например, в ванной комнате.**
- **Не используйте устройство вблизи берега или на берегу водоема.** Это может вызвать коррозию. При попадании на устройство морской воды немедленно тщательно сотрите влагу сухой тканью.
- **Убедитесь, что во время работы закрыты крышка батарейного отсека, крышка iPod и крышка выходного разъема.** Резиновая прокладка на крышке защищает устройство от попадания капель. Убедитесь, что эта прокладка не загрязнена и не повреждена. Если резиновая прокладка становится грязной, протрите ее чистой сухой, чистой тканью.

ВАЖНО

Символ молнии, заключенный в равносторонний треугольник, используется для предупреждения пользователя об «опасном напряжении» внутри корпуса изделия, которое может быть достаточно высоким и стать причиной поражения людей электрическим током.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ВНИМАНИЕ: ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНУЮ СТЕНКУ), ВНУТРИ НЕ СОДЕРЖАТСЯ ДЕТАЛИ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ РЕМОНТА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СОТРУДНИКУ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ.

Восклицательный знак, заключенный в равносторонний треугольник, используется для предупреждения пользователя о наличии в литературе, поставляемой в комплекте с изделием, важных указаний по работе с ним и обслуживанию.

D3-4-2-1-1_A1_Ru

Информация для пользователей по сбору и утилизации бывшего в эксплуатации оборудования и отработавших элементов питания

Обозначение для оборудования

Эти обозначения на продукции, упаковке, и/или сопроводительных документах означают, что бывшая в эксплуатации электротехническая и электронная продукция и отработанные элементы питания не должны выбрасываться вместе с обычным бытовым мусором

ла то о чтобы данная бывшая в употреблении продукция и отработанные элементы питания были соответствующим образом обработаны, утилизированы и переработаны, пожалуйста, передайте их в соответствующий пункт сбора использованных электронных изделий в соответствии с местным законодательством

тилизирова данные устройства и элементы питания правильно, вы можете сохранить ценные ресурсы и предотвратить возможные не ативные последствия для здоровья людей и окружаюа среды, которые мо ут возникнуть в результате несоответствующей с о удалении отходов

ла получения дополнительной информации о правильных способах сбора и утилизации отработавшего оборудования и использованных элементов питания обратитесь в соответствующее местное учреждение или к дилеру для получения информации о правильных способах утилизации

Данные обозначения утверждены только для Европейского Союза.

Для стран, которые не входят в состав Европейского Союза: если вы желаете утилизировать данные изделия, обратитесь в соответствующее местное учреждение или к дилеру для получения информации о правильных способах утилизации

K058a_A1_Ru

Данное изделие предназначено для использования в общих хозяйственных целях. В случае возникновения любой неисправности, связанной с использованием в других, нежели хозяйственных целях (таких, как длительное использование в коммерческих целях в ресторане или в автомобиле, или на корабле) и требующей ремонта, такой ремонт осуществляется за плату, даже в течение гарантийного срока.

K041_A1_Ru

При эксплуатации данного изделия ознакомьтесь с информацией по технике безопасности, указанной на дне устройства и на наклейке на сетевом адаптере для сети переменного тока.

D3-4-2-4_B1_Ru

Если вилка шнура питания изделия не соответствует имеющейся электророзетке, вилку следует заменить на подходящую к розетке. Замена и установка вилки должны производиться только квалифицированным техником. Отсоединенная от кабеля вилка, подключенная к розетке, может вызвать тяжелое поражение электрическим током. После удаления вилки утилизируйте ее должным образом. Оборудование следует отключать от электросети, извлекая вилку кабеля питания из розетки, если оно не будет использоваться в течение долгого времени (например, если вы уезжаете в отпуск).

D3-4-2-2-1a_A1_Ru

ВНИМАНИЕ
Выключатель **STANDBY/ON** данного устройства не полностью отключает его от электросети. Чтобы полностью отключить питание устройства, вытащите вилку кабеля питания из электророзетки. Поэтому устройство следует устанавливать так, чтобы вилку кабеля питания можно было легко вытащить из розетки в чрезвычайных обстоятельствах. Во избежание пожара следует извлекать вилку кабеля питания из розетки, если устройство не будет использоваться в течение долгого времени (например, если вы уезжаете в отпуск).

D3-4-2-2-2a* A1_Ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данное оборудование не является водонепроницаемым. Во избежание пожара или поражения электрическим током не помещайте рядом с оборудованием емкости с жидкостями (например, вазы, цветочные горшки) и не допускайте попадания на него капель, брызг, дождя или влаги.

D3-4-2-1-3_A1_Ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед первым включением оборудования внимательно прочтите следующий раздел.
Напряжение в электросети может быть разным в различных странах и регионах. Убедитесь в том, что напряжение в сети питания в местности, где будет использоваться данное устройство, соответствует требуемому напряжению например, 0 В или 1 0 В, указанному на наклейке на сетевом адаптере для сети переменного тока.

D3-4-2-1-4* A1_Ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание пожара не приближайте к оборудованию источники открытого огня (например, зажженные свечи).

D3-4-2-1-7a_A1_Ru

ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ВЕНТИЛЯЦИЯ

При установке устройства обеспечьте достаточное пространство для вентиляции во избежание повышения температуры внутри устройства (не менее 10 см сверху, 10 см сзади и по 10 см слева и справа).



(STZ-D10T)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В корпусе устройства имеются щели и отверстия для вентиляции, обеспечивающие надежную работу изделия и защищающие его от перегрева. Во избежание пожара эти отверстия ни в коем случае не следует закрывать или заслонять другими предметами (газетами, скатертями и шторами) или устанавливать оборудование на толстом ковре или постели.

D3-4-2-1-7b* A1_Ru

Условия эксплуатации

Изделие эксплуатируется при следующих температуре и влажности: +5 °C до +35 °C; влажность менее 85% (не заслоняйте охлаждающие вентиляторы) Не устанавливайте изделие в плохо проветриваемом помещении или в месте с высокой влажностью, открытым для прямого солнечного света (или сильного искусственного света).

D3-4-2-1-7c* A1_Ru

Установка устройства

- При установке данного устройства убедитесь в том, что оно размещено на ровной и твердой поверхности.

Не устанавливайте ресивер в следующих местах:

- на цветном телевизоре (на экране могут появиться искажения)
- рядом с кассетным магнитофоном (или устройством, которое излучает магнитное поле). Это может вызвать помехи в звучании.
- в местах с прямым воздействием солнечных лучей
- в сырых или влажных местах
- в местах со слишком высокой или слишком низкой температурой
- в местах с повышенной вибрацией или подверженных сотрясениям
- в очень пыльных местах
- в местах, подверженных воздействию горячего пара или масел (например, в кухне)

▲ ОСТОРОЖНО

- При использовании не поднимайте устройство вверх, не поддерживайте его ничем и не подвешивайте ни на что.
- Не садитесь и не вставляйте на верхнюю часть устройства.
- При переноске крепко держите все устройство. Не раскачивайте устройство за ручку.

Технические характеристики

Усилитель

Выходная мощность: Передний левый/правый 2,5 Вт + 2,5 Вт (1 кГц, 10 % коэффициент гармоник, 4 Ом)

Секция громкоговорителя

Система Закрытый ящик
Громкоговорители Широкочастотные 6,6 см конусные x2
Диапазон частот от 100 Гц до 20 кГц

Остальное

iPod/iPhone 5 В, 1 А (только при подключении адаптера переменного тока)
USB 5 В, 500 мА
Требования к электропитанию от 100 В до 240 В перем. тока, 50 Гц/60 Гц, 12 В пост.тока/2 А
Энергопотребление 14 Вт
В режиме ожидания 0,5 Вт
Размеры
STZ-D10T 360 мм (Ш) x 113 мм (В) x 108 мм (Г)
STZ-D10S 319 мм (Ш) x 89 мм (В) x 94 мм (Г)
Вес (без упаковки)
STZ-D10T 1,2 кг
STZ-D10S 0,8 кг

Принадлежности

Пульт дистанционного управления 1
Литиевая батарея (CR2025) 1
Адаптер переменного тока 1
Кабель USB 1
Гарантийный талон 1
Краткое руководство пользователя (этот документ)

Примечание

- В связи с усовершенствованиями технические характеристики и конструкция могут изменяться без предварительного уведомления.
- Некоторые модели не снабжены гарантийным талоном.

Перед началом работы

Проверка комплекта поставки

При вскрытии коробки убедитесь, что в ней присутствуют следующие принадлежности.

- Пульт ДУ
- Литиевая батарея (CR2025)
- Кабель USB
- Адаптер переменного тока (1 комплект)
- Гарантийный сертификат
- Краткое руководство пользователя (этот документ)

Перед использованием пульта дистанционного управления

Батарея, поставляемая с этим устройством, хранится в корпусе для батареи.

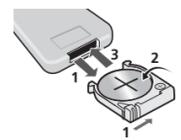


Снимите защитное уплотнение с корпуса для батареи.

При заметном снижении зоны действия замените батарею (см. ниже).

Замена батареи

При замене батареи используйте имеющуюся в продаже литиевую батарею CR2025.



1 **Надавите на выступ вправо для открытия корпуса для батареи.**

2 **Вытащите корпус для батареи.**

3 **Извлеките батарею из корпуса.**

4 **Поместите новую батарею в корпус.**

При помещении батареи в предусмотренное для нее место убедитесь, что сторона ⊕ батареи направлена вверх.

Подключение устройства к адаптеру переменного тока / Установка батарей

Это устройство может работать при питании от прилагаемого адаптера переменного тока или от батарей.

- Батареи не входят в комплект поставки устройства. Используйте шесть батарей размера AA, которые имеются в продаже. (Рекомендуется использование алкалиновых или никель-металлгидридных батарей. Марганцевые батареи и некоторые алкалиновые или никель-металлгидридные батареи могут не позволить использовать полную мощность устройства.)
- При подключении устройства к компьютеру всегда используйте адаптер переменного тока.

Подключение адаптера переменного тока

1 **Подсоединение вилки питания к адаптеру переменного тока.**

Сдвиньте вилку питания по направляющим сетевого адаптера, как показано на рисунке ниже, до ощутимого щелчка.

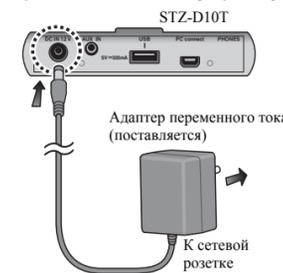
- Используйте вилку питания, подходящую под сетевую розетку для соответствующей страны.



2 **Вставьте прилагаемый адаптер переменного тока в гнездо DC IN на задней стороне устройства.**

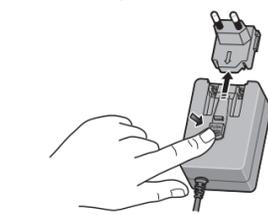
- *Только STZ-D10T:* Для использования адаптера переменного тока откройте крышку выходного разъема на задней стороне устройства.

3 **Вставьте вилку адаптера переменного тока в сетевую розетку.**



Извлечение вилки питания

Нажмите кнопку **PUSH** и вытащите вилку питания из направляющих сетевого адаптера, как показано на рисунке ниже.



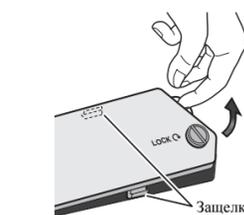
Установка батарей

ОСТОРОЖНО

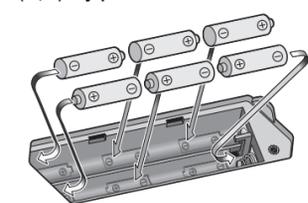
- *Только STZ-D10T:* Незакрывающаяся крышка батарейного отсека будет влиять на защиту от попадания капель. Убедитесь, что крышка батарейного отсека прочно закреплена на месте.

1 **Ослабьте стопорный винт (LOCK) на крышке батарейного отсека, затем снимите крышку.**

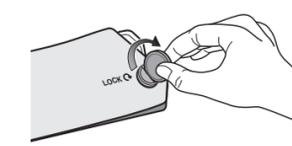
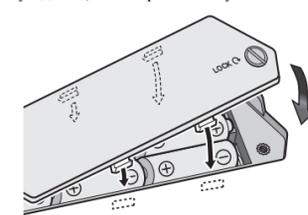
- Воспользуйтесь монетой для поворота стопорного винта (LOCK) примерно на 10 оборотов против часовой стрелки (направление, противоположное стрелке, показанной на винте LOCK). Чтобы открыть крышку батарейного отсека, поместите ваш палец в паз и освободите защелку, расположенные с обеих сторон.



2 **Вставьте в батарейный отсек шесть батарей AA/R6, учитывая обозначения (⊕, ⊖) внутри отсека.**



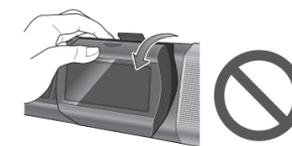
3 **Верните крышку батарейного отсека в ее положение и затяните стопорный винт (LOCK) для фиксации ее на месте.** Убедитесь, что защелки на крышке батарейного отсека зафиксировались на месте. Поверните стопорный винт (LOCK) в направлении, показанном стрелкой, и убедитесь, что он крепко затянут.



Подключение iPod/iPhone (в случае STZ-D10T)



- Всегда открывайте и закрывайте крышку iPod при нахождении корпуса iPod в вертикальном положении. Крышку iPod нельзя открывать, если корпус находится в горизонтальном положении. Принудительное открытие или закрытие крышки может повредить ее, когда корпус iPod находится в горизонтальном положении.



1 **Поверните корпус iPod, пока он не будет находиться в вертикальном положении.**

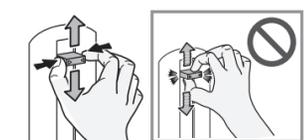
2 **Перед подключением iPod/iPhone к разъему откройте крышку iPod, затем передвиньте держатель iPod в самое верхнее положение.**

3 **Удерживая левую и правую стороны держателя iPod, сдвиньте его вниз до верха iPod/iPhone.**

4 **Убедитесь, что аппарат iPod/iPhone зафиксирован на месте, затем закройте крышку iPod и поверните корпус iPod горизонтально.**

Внимание

- Двигайте держатель iPod вверх и вниз, только крепко удерживая его между вашими пальцами с левой и правой сторон. Не «тяните» его и не передвигайте с усилием вверх или вниз, если он не перемещается плавно.



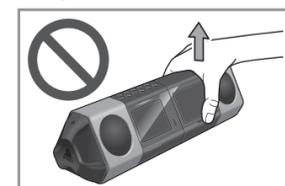
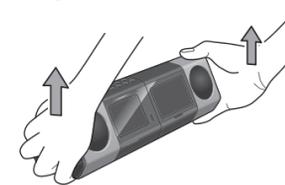
- После подключения вашего iPod/iPhone к устройству необходимо зафиксировать iPod/iPhone на месте с помощью держателя iPod. Затем закройте крышку iPod, для ее фиксации используйте стопорный рычажок и перед использованием поверните корпус iPod горизонтально.

- Если аппарат iPod/iPhone не зафиксирован на месте, iPod/iPhone может освободиться от разъемов и прервать воспроизведение или вызвать повреждение iPod/iPhone или устройства.
- Держатель iPod не поддерживает iPod папо 6G.

- Защита от попадания капель обеспечивается только в том случае, когда крышка iPod закрыта, а корпус iPod повернут горизонтально.

Меры предосторожности при обращении с крышкой iPod (только STZ-D10S)

- При переноске этого устройства не держите крепко за область крышки. Крышка iPod может открыться, и устройство может выпасть.



Кнопка HOLD

Для предотвращения ошибочного срабатывания во время транспортировки устройства, удерживайте кнопку **HOLD** в течение примерно 1,5 секунд. На дисплее высветится знак замка (🔒), и все кнопки на устройстве не переключатся на функцию управления станут неактивными.

- Чтобы разблокировать устройство, выполните такую же операцию, используя кнопку **HOLD**.

Как пользоваться

Шаг 1 Воспроизведение с внутренней памяти

Это основной режим воспроизведения устройства. Если вы выберите другую функцию в шаге 2, устройство переключится на источник звука от внешнего источника, например, USB или iPod.

1 **Нажмите кнопку **STANDBY/ON** для включения питания этого устройства.**

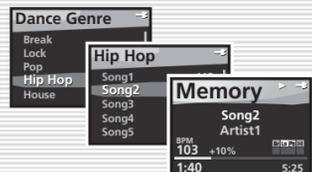


2 **Несколько раз нажмите кнопку **FUNC** для выбора функции Memory (память).**

При первом использовании устройства функция **Memory** будет выбрана по умолчанию.



3 **Выберите категорию или музыкальные дорожки и затем начните воспроизведение, используя кнопки **▲/▼** и **ENTER**.**



4 **Для регулировки уровня громкости используйте регулятор **VOL +/-**.**



Функции с меткой **MIXTRAX** требуют проведения анализа дорожки перед их использованием. В некоторых случаях также могут потребоваться настройки устройства. Для получения более подробной информации см. онлайнное руководство.

Установка опций воспроизведения

- Повторное воспроизведение
- Случайное воспроизведение
- Cross/Fade (плавный переход между дорожками)

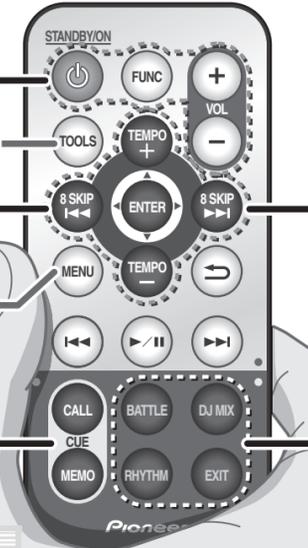
Установка различных опций устройства

- Восстановление звука
- Танцевальная музыка
- Громкость
- Пропуск без бит **MIXTRAX**
- Автоматическое управление уровнем **MIXTRAX**

Шаг 2 Использование контроля по точкам поиска **MIXTRAX**

Вы можете установить точку поиска в любом желаемом месте на музыкальной дорожке, затем позднее начать воспроизведение с этой точки.

- 1 **Во время воспроизведения нажмите **CUE MEMO**.** Будет установлена точка поиска.
 - 2 **Нажмите кнопку **CUE CALL**.** Дорожка будет воспроизводиться с этой точки.
- Можно установить только одну точку поиска на каждой музыкальной дорожке.



Шаг 3 Другие полезные функции воспроизведения

Эти функции воспроизведения могут быть полезны во время танцевального режима.

Функция контроля темпа **MIXTRAX**

Вы можете регулировать темп воспроизводимой музыкальной дорожки, используя кнопку **TEMPO +/-**.

Функция пропуска восьми бит **MIXTRAX**

- Текущее место воспроизведения на дорожке может сдвигаться на восемь бит в любом направлении нажатием кнопок **8 SKIP** **◀◀◀** / **▶▶▶**.
- Настройку можно изменить до 8 восьмых (64 бит).

Шаг 4 Различные танцевальные функции

Эти мощные танцевальные функции поддерживают воспроизведение музыки для танца.

Режим танцевального состязания (STZ-D10S) / Нормальный режим танцевального состязания (STZ-D10T) **MIXTRAX**

Воспроизведение музыки для музыкального состязания, при котором танцоры танцуют поочередно в течение заданного предела времени. Предварительно выбираются два жанра, и затем из них поочередно воспроизводятся дорожки. (Использование кнопки **BATTLE**)

Режим кругового танцевального состязания (только STZ-D10T) **MIXTRAX**

Жанр и общее время для танцевального состязания будут устанавливаться заранее. Нет предела времени для каждого танцора, а во время состязания танцоры будут чередоваться экспромтом. (Использование кнопки **BATTLE**)

Режим ритм-машины

Воспроизведение последовательностей ритмов, сохраненных в устройстве или созданных на компьютере. (Использование кнопки **RHYTHM**)

Режим DJ Mix **MIXTRAX**

Воспроизведение музыкальных дорожек предварительно выбранного жанра. Все дорожки танцевального жанра будут воспроизводиться в порядке, который предусматривает непрерывный танец. (Использование кнопки **DJ MIX**)

Подключение компьютера

Установка на ваш персональный компьютер программного обеспечения управления музыкой MIXTRAX и последующий перенос на устройство музыкальных данных, проанализированных программой MIXTRAX, позволит вам использовать различные танцевальные функции. MIXTRAX можно загрузить любым из следующих способов.

- С компьютера, подключенного к устройству, запустите файл «**MIXTRAX Download.exe**» и выполните загрузку в соответствии с инструкциями, отображаемыми на экране.
- Выполните загрузку по адресу <http://www.mixtraxnet.com/support/download/index.html>

Для получения информации о приобретении, установке и использовании MIXTRAX см. следующий веб-сайт.

<http://www.mixtraxnet.com>

Требования для использования MIXTRAX на компьютере

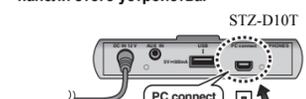
- На компьютере должна быть установлена одна из следующих операционных систем: Microsoft® Windows® 7 SP1 (32 бит/64 бит), Windows® Vista SP1/SP2 (32 бит) или Windows® XP SP2/SP3 (32 бит)
- Процессор: Intel® или AMD 1 ГГц
- Оперативная память: 1 Гб или более
- Разрешение экрана: 1024 x 768 или выше
- Совместимая с QuickTime звуковая карта
- Свободное место на жестком диске 200 Мб или более
- Должен быть установлен проигрыватель QuickTime
- Должен быть установлен Microsoft .NET Framework 3.5 Service Pack 1

Примечание

- Даже если компьютер удовлетворяет всем вышеуказанным требованиям, на нем не гарантируется запуск программы MIXTRAX.

Операции для воспроизведения музыки

- 1 **Включите компьютер и запустите программу MIXTRAX.**
- 2 **Подключите к устройству адаптер переменного тока и включите питание.**
- 3 **При подключении устройства к компьютеру с установленным программным обеспечением MIXTRAX уже включенная музыка добавляется к медиатеке MIXTRAX, и музыка может переноситься с MIXTRAX на это устройство таким же образом, когда вам потребуется музыка, которая у вас уже есть.**



Кабель USB (поставляется)

4 **Используя программное обеспечение MIXTRAX, перенесите музыкальные дорожки во внутреннюю память устройства.**

По завершении переноса отключите устройство от компьютера.

5 **Воспроизведите музыкальные дорожки.**

MIXTRAX является торговым знаком компании PIONEER CORPORATION.

iPhone, iPod и iPod nano являются торговыми марками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

Microsoft®, Windows®, Windows®Vista и Windows®XP являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.